



台南新藝獎 NEXT ART TAINAN 2024

展覽 Exhibition | 無際棲域 across the universe

展期 Duration | 2023.03.14 [Thu.] - 2023.04.14 [Sun.]

開幕 Opening | 2023.03.23 [Sat.] 14:10 - 15:10

地點 Venue | 德鴻畫廊 Der-Horng Art Gallery

德鴻畫廊即將在2024年3月14日(四) 參與台南市文化局舉辦的的台南新藝獎，開幕時間訂為3月23日(六) 下午2點10分，誠摯地邀請大家共襄盛舉。

Der-Horng Art Gallery is pleased to announce that it will participate in "NEXT ART TAINAN 2024", a exhibition is held by Cultural Affairs Bureau, Tainan City Government, beginning on 14th of March, 2024. Opening will be hosted on Saturday, March 23th, 2024 at 2:10 p.m. . Sincerely, we invite everyone to attend this event.

得主藝術家 | 徐思穎

徐思穎，出生於台灣台北，2008年獲國立臺北藝術大學藝術學士學位，2018年畢業於德國布倫瑞克藝術大學(HBK Braunschweig)，獲德國卓越藝術家最高文憑(Meisterschule)。2019年亦為德國下薩克森邦年度藝術家獲選人。2020年獲得『李仲生基金會視覺藝術獎』。為超當代(Ultra Contemporary)藝術家。

Prize artist | Hsu Szu-Ying

Hsu, Szu-Ying, 2018 graduated from HBK Braunschweig, Germany, with the highest degree of outstanding artist (Meisterschule). In 2020, she won the "Li Chun-Shan Foundation Visual Art Award". Now she works as an Ultra-Contemporary artist in Taiwan and Germany. both absurd and romantic in the gap between human emotions and the coded world.

曾參與漢堡國際影展短片競賽、歐洲新媒體藝術節(EMAF)、斯圖加特國際影展短片競賽、柏林藝術週、希臘Moving Silence電影節等國外藝術節和博物館展出。作品亦在柏林、舊金山、特拉維夫、墨西哥、倫敦、雅典、維也納等國際重要城市發表。2021年受邀於歐洲著名且具代表性的Sprengel Museum 展出。



她的藝術作品試圖挑戰觀眾的極限和藝術的定義。例如，將一頭白犀牛從著名的維多利亞和阿爾伯特博物館帶到倫敦繁忙的銀行街區。或者只有在展覽開幕當晚才能看到的完美盔甲，隨著表演者在場域中的移動，三小時後，盔甲已經殘破不堪。一件損壞的盔甲被展示在博物館的展示櫃裡，地上的陶瓷碎片也變成了展覽中的藝術品，這違反了常態。或是看起來像一架壯觀的F16戰鬥機，但裡面的層層包裹卻是空的。她坦率地揭示了她的希望、屈辱、失敗和成功，有時還嚴厲批判，那些常常看似悲劇卻又幽默的作品。尋求挑戰和重新定義藝術品在當代藝術生態和觀眾心中的定位和價值。



徐思穎 Hsu Szu-Ying，凝，2012，攝影系列作品 Photo，尺寸視場地而定

Hsu's works have been shown in various exhibitions and film festivals, such as the 32. Internationalen Kurz Film Festival Hamburg (Germany), Mönchehaus Museum Goslar (Germany), the 29th Stuttgarter Filmwinter festival for Expanded Media (Germany), Moving Silence Festival Athens (Greece), Braunschweig International Film Festival (Germany), the 28th and 26th European Media Art Festival (Germany), Borderline Mirrorlike, the Interaction Exhibition of Independent Young Artists of Taiwan and Israel (Taiwan and Israel), Taipei International Modern Ink Painting Biennale (Taiwan), her work "Klanghaut 3.0" was invited to perform in Sprengel Museum, Hannover, 2021. (Germany)



徐思穎 Hsu Szu-Ying，馬克 Mark，2023，影片 Video，12 min

Hsu's works of arts seek to challenge the limits of the viewer and the definition of art. For example, bringing a white rhino from the prestigious Victoria & Albert museum to the busy Bank Street area in London. Or a thin porcelain armor that can only be seen on the opening night of the exhibition. Another time just a damaged armor displayed in a museum showcase in violation of the convention. It can appear like a spectacular jet, but inside the layers of packages is empty. Hsu reveals her hopes, humiliations, failures and successes in candid, at times, excoriating work that is frequently both tragic and humorous. Seeking to challenge and redefine the positioning and value of artworks in the contemporary art ecology and the hearts of viewers.



徐思穎 Hsu Szu-Ying
虞響 Voice of skin.
2021
影片 Video
15 min

邀展藝術家 | 簡宜玟

1999 出生於高雄，現生活在新北，做設計也偶爾做陶。創作來自於個人情感的梳理，對於能夠真切感受卻無法以言語具體形容的事物感到興趣，並嘗試將這些過程或狀態記錄下來，以抽象的物件或視覺圖形表現，試圖在現實空間中利用質感、紋理、圖像等方式描繪出內在感受的樣態，透過作品窺視情緒、空間、材質三者間的關係。



簡宜玟 Yi Wen-Chien
當情緒匯聚
When emotions mingle
2021
瓷漿、色釉
Porcelain Slips, Color glaze
H18 x W5 x D25 cm

當人們感受到痛苦或經歷創傷時，會有意識地控制自己不去想，避免再次觸及痛苦、創傷，又或是下意識地將不好的情緒和感受放到潛意識中，《當情緒匯聚》利用反覆擠泥的動作與泥漿的痕跡描繪出情緒的宣洩與沈澱，以一個個承載著情緒的物件，試圖呈現能投入悲傷、難過、或任何情緒的抽離空間。



圖 法藍瓷光點計畫光點藝術展覽現場 (圖片來源：法藍瓷光點計畫)

此次展出好似為重新拾起的瞬間，以新的作品《日常碎片》喚起那些差點被消磨不見的碎片，再次找回屬於它們的位置，也整齊展示那些作為個人內心空間的陶瓷物件，以重新檢視它們。

畫廊資訊 | Gallery Info

營業時間：星期一至星期六 | 11:00 - 19:00 / 休息日：星期日 & 國定假日

OPEN: MON - SAT | 11:00 - 19:00 / CLOSED: SUN & HOLIDAYS

台灣台南市中西區中山路1號

No.1 Chung-Shan Road, West Central District, Tainan City 70007, TAIWAN

E: info@derhorg.com

T: +886-6-2271125/ 2211603

F: +886-6-2111795

*Any inquires, please feel free to contact

Invitational artist | CHIEN Yi-Wen

Born in 1999, from Kaohsiung, currently living in New Taipei City.

Engaged in design work, occasionally working with ceramics Creativity stems from personal emotional exploration, interested in something that can be keenly felt but are difficult to articulate in words, and endeavors to record these processes or states. Uses abstract objects or visual graphics for expression, attempting to depict the patterns of inner feeling in physical space through textures, grains, images, and other means, providing insights into the interconnectedness between emotion, space, and material through artworks.

When people experience pain or trauma, they consciously control themselves not to dwell on it, avoiding revisiting the pain or trauma. Alternatively, they may subconsciously bury negative emotions and feelings deep in their subconscious. "When emotions mingle" utilizes the repetitive squeezing of clay and the traces of mud to depict the release and settling of emotions, presenting objects laden with emotions in an attempt to create a space for detachment where one can immerse oneself in sadness, sorrow, or any emotion.



簡宜玟 Yi Wen-Chien
日常碎片-1
Daily fragments-1
2021
瓷漿、色釉、畫布
Porcelain Slips, Color glaze, Canvas
H80 x W65 cm

This exhibition seems to be a moment of rediscovery, using the new work "Daily Fragments" to evoke those fragments that were nearly worn away, bringing them back to their rightful place. And to comprehensively display those ceramic objects serving as personal inner spaces, inviting a reevaluation of them.